

## ¿Necesitan intérpretes los alumnos sordos en Cataluña?

Esperanza Morales López  
Lingüística, Universidad de A Coruña  
[e.morales.lopez@udc.es](mailto:e.morales.lopez@udc.es)

27 octubre 2019

El título de este texto recoge la propuesta que ha hecho la diputada Lorena Roldán, en el debate de la moción de censura, que su partido Ciudadanos ha interpuesto al Gobierno de la Generalitat, presidido por Quim Torra, el de 7 octubre 2019. En este pequeño artículo comentaré esta propuesta; también aludiré a la respuesta que un padre con un hijo sordo ha publicado en un medio de comunicación: <https://www.naciodigital.cat/noticia/188652/ciudadans/tenac/negacio/intelligencia>, texto que recogían en su Twitter diversas personas sordas. Lo hago en calidad de investigadora en bilingüismo intermodal (lengua de signos/lengua oral) y tras mi conocimiento etnográfico de la situación del alumnado sordo en Cataluña, durante el curso 2018-19.

En realidad, Lorena Roldán no hace sino recoger en su intervención las peticiones que hicieron los padres y madres de alumnado sordo en las diversas reuniones con todos los grupos políticos del *Parlament*, reuniones a las que asistí en calidad de experta durante el curso pasado. Ciudadanos fue uno de los partidos que aceptó esta petición, junto con el PSC y Unidas Podemos. ERC pareció entender el problema, pero no fue capaz de comprometerse con la medida, a pesar de que son ellos los que lideran el *Departament d'Educació*. Recuerdo las respuestas vagas de sus parlamentarios: “És veritat, hi ha un problema... Haurem de fer alguna cosa... Ho parlarem amb Educació, nosaltres som el poder legislatiu...”. Tampoco hubo respuesta favorable de *Junts per Catalunya*, aunque también, por los comentarios de algunos de sus parlamentarios, veían con preocupación el problema.

No sé si Toni Valls pudo ver la comparecencia de la asociación de padres y madres *Volem signar i escoltar*, el pasado mayo en el *Parlament*. De todas formas, leo con sorpresa su afirmación de que el alumnado sordo no necesita intérpretes porque los avances de la ciencia actual en materia de implantes y audífonos han conseguido resultados espectaculares y los CREDA aportan la información suficiente sobre las necesidades orales a todas las familias que lo requieran. Según me informan, Toni Valls es padre de un niño sordo; por sus palabras tan optimistas, deduzco que la situación de su hijo debe ser uno de los casos estadísticos en los que los implantes han funcionado al cien por cien. Sin embargo, de las abundantes lecturas que estoy haciendo sobre este tema, el éxito completo se reduce a pocos casos. Según Humphries et al. (2018: 5), entre el 64 y 80% de los niños sordos consigue un éxito de solamente el 25% de la audición tras el implante, y entre el 20 y 36% de los niños consiguen un éxito de entre el 25 y el 75%. Por tanto, los resultados muestran que muy pocos niños y jóvenes sordos recuperan completamente la audición tras el implante. Ello hace que su lengua oral diste mucho de ser una L1, como yo misma he constatado en mi investigación en la zona de Barcelona el curso pasado. El problema más grave que he encontrado, además, es la existencia de niños y jóvenes con

privación lingüística. Un tema muy grave, un serio atentado contra los derechos de la infancia, porque de ello se pueden derivar graves problemas cognitivos y sociales. Este retraso está también constatado, desde hace ya una década, por las investigaciones en España de Madrid Cánovas sobre el desarrollo oral de un grupo de niños implantados. En casi todos los casos, se advierte un retraso en los distintos niveles de la lengua oral respecto a los oyentes de su edad (más información al respecto en [www.bilinsig.org](http://www.bilinsig.org)). Por tanto, aunque los implantes sean un gran avance, los resultados de las diversas investigaciones, que muestran éxitos graduales tras los implantes, no pueden dejar indiferentes a los padres y madres. Les animo a que sean más críticos y no se crean a pies juntillas lo que el “lobby oralista” les promete. Sus hijos quizás podrán oír tras el implante, pero en grados muy diversos; la mayoría lo conseguirá solamente en niveles bajos por lo que ello les impedirá el desarrollo normal de una lengua primera. Y, si esta lengua oral es limitada, también lo será su desarrollo psicosocial y educativo.

Por tanto, estoy de acuerdo con la petición, que hacen los padres y madres defensores del bilingüismo en lengua de signos, de demandar intérpretes para sus hijos sordos, petición que Ciudadanos recoge con acierto en su intervención en el *Parlament*. Esperamos que esta petición la acepte también el resto de partidos políticos del actual *Govern*; y sobre todo la reconozca el *Departament d'Educació* para que provea al alumnado sordo de los intérpretes, logopedas bilingües y, sobre todo, profesorado sordo que se necesitan.